I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

BIUDŽETAI

Europos Sąjungos 2023 finansinių metų metinio biudžeto

GALUTINIS PRIĖMIMAS (ES, Euratomas) 2023/278

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKĖ,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdama į 2020 m. gruodžio 14 d. Tarybos sprendimą (ES, Euratomas) 2020/2053 dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2014/335/ES, Euratomas ([1]),

atsižvelgdama į 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ([2]),

atsižvelgdama į 2020 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa ([3]),

atsižvelgdama į 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo ([4]),

atsižvelgdama į 2023 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektą, kurį Komisija priėmė 2022 m. liepos 1 d.,

atsižvelgdama į 2022 m. rugsėjo 6 d. Tarybos priimtą poziciją dėl 2023 finansinių metų Europos Sąjungos biudžeto projekto, kuri 2022 m. rugsėjo 9 d. buvo perduota Parlamentui,

atsižvelgdama į 2023 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto Taisomąjį raštą Nr. 1/2023, kurį Komisija pateikė 2022 m. spalio 5 d.,

atsižvelgdama į Parlamento 2022 m. spalio 19 d. priimtą rezoliuciją dėl Tarybos pozicijos dėl 2023 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto,

atsižvelgdama į 2022 m. spalio 19 d. Parlamento priimtus bendrojo biudžeto projekto pakeitimus,

([1]) OL L 424, 2020 12 15, p. 1.
([2]) OL L 193, 2018 7 30, p. 1.
([3]) OL L 433I, 2020 12 22, p. 11.
([4]) OL L 433I, 2020 12 22, p. 28.

atsižvelgdama į 2022 m. spalio 19 d. Tarybos pirmininko laišką, kuriame informuojama, kad Taryba nepatvirtino visų Parlamento priimtų pakeitimų,

atsižvelgdama į 2022 m. spalio 24 d. laišką Tarybos pirmininkui, kuriuo sušaukiamas Taikinimo komiteto posėdis,

atsižvelgdama į tai, kad Taikinimo komitetas susitarė dėl bendro projekto per dvidešimt vienos dienos laikotarpį, nurodytą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnio 6 dalyje,

atsižvelgdama į tai, kad 2022 m. lapkričio 22 d. Taryba patvirtino bendrą projektą,

atsižvelgdama į tai, kad Parlamentas 2022 m. lapkričio 23 d. patvirtino bendrą tekstą,

atsižvelgdama į Parlamento darbo tvarkos taisyklių 95 ir 96 straipsnius,

PASKELBIA, KAD:

Vienintelis straipsnis

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnyje nustatyta procedūra baigta ir 2023 finansinių metų Europos Sąjungos metinis biudžetas galutinai priimtas.

Priimta Strasbūre 2022 m. lapkričio 23 d.

Pirmininkė

R. METSOLA

SĄJUNGOS 2023 FINANSINIŲ METŲ BIUDŽETAS

TURINYS

Puslapis

BENDRA IŠLAIDŲ SUVESTINĖ

SĄJUNGOS METINIO BIUDŽETO ĮVADAS 12

2023 M. BIUDŽETO APŽVALGOS LENTELĖS PAGAL 2021–2027 M. DFP 14

SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ĮSTAIGŲ ETATŲ PLANŲ APŽVALGOS LENTELĖ 33

SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ PASTATŲ APŽVALGOS LENTELĖ 35

BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ

A. SĄJUNGOS METINIO BIUDŽETO FINANSAVIMAS 44

B. BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ PAGAL BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 53

PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS

I SKIRSNIS: EUROPOS PARLAMENTAS 159

— ĮPLAUKOS 160

— IŠLAIDOS 173

— DARBUOTOJAI 245

II SKIRSNIS: EUROPOS VADOVŲ TARYBA IR TARYBA 247

— ĮPLAUKOS 248

— IŠLAIDOS 261

— DARBUOTOJAI 309

III SKIRSNIS: KOMISIJA 311

— ĮPLAUKOS 312

— IŠLAIDOS 380

— DARBUOTOJAI 1154

PRIEDAI: 1207

— BIURAI 1208

— BANDOMIEJI PROJEKTAI IR PARENGIAMIEJI VEIKSMAI 1355

— KITI PRIEDAI 1585

Page

IV SKIRSNIS: EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS 1677
— ĮPLAUKOS 1678
— IŠLAIDOS 1689
— DARBUOTOJAI 1729
V SKIRSNIS: EUROPOS AUDITO RŪMAI 1731
— ĮPLAUKOS 1732
— IŠLAIDOS 1743
— DARBUOTOJAI 1779
VI SKIRSNIS: EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS 1781
— ĮPLAUKOS 1782
— IŠLAIDOS 1792
— DARBUOTOJAI 1834
VII SKIRSNIS: EUROPOS REGIONŲ KOMITETAS 1836
— ĮPLAUKOS 1837
— IŠLAIDOS 1848
— DARBUOTOJAI 1886
VIII SKIRSNIS: EUROPOS OMBUDSMENAS 1887
— ĮPLAUKOS 1888
— IŠLAIDOS 1901
— DARBUOTOJAI 1935
IX SKIRSNIS: EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS 1937
— PAJAMOS 1938
— IŠLAIDOS 1949
— DARBUOTOJAI 1988
X SKIRSNIS: EUROPOS IŠORĖS VEIKSMŲ TARNYBA 1990
— ĮPLAUKOS 1991
— IŠLAIDOS 2004
— DARBUOTOJAI 2053

TURINYS

Puslapis

BENDRA IŠLAIDŲ SUVESTINĖ

SĄJUNGOS METINIO BIUDŽETO ĮVADAS 12

2023 M. BIUDŽETO APŽVALGOS LENTELĖS PAGAL 2021–2027 M. DFP 14

SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ĮSTAIGŲ ETATŲ PLANŲ APŽVALGOS LENTELĖ 33

SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ PASTATŲ APŽVALGOS LENTELĖ 35

BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ

A. SĄJUNGOS METINIO BIUDŽETO FINANSAVIMAS 44

ĮVADAS 44

BIUDŽETO FINANSAVIMO APSKAIČIAVIMAS 45

B. BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ PAGAL BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 53

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: NUOSAVI IŠTEKLIAI 54

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PERTEKLIUS, LIKUČIAI IR PATIKSLINIMAI 66

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 82

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 104

— 5 ANTRAŠTINĖ DALIS: BIUDŽETO GARANTIJOS, SKOLINIMO IR SKOLINIMOSI OPERACIJOS 115

— 6 ANTRAŠTINĖ DALIS: SU SĄJUNGOS POLITIKA SUSIJUSIOS PAJAMOS, ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS 124

PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS

I SKIRSNIS: EUROPOS PARLAMENTAS 159

— ĮPLAUKOS 160

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 161

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 169

— 6 ANTRAŠTINĖ DALIS: PAJAMOS, ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU SĄJUNGOS POLITIKA 171

— IŠLAIDOS 173

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS 175

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS 200

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOS BENDRŲJŲ FUNKCIJŲ VYKDYMO IŠLAIDOS 216

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOS SPECIFINIŲ FUNKCIJŲ VYKDYMO IŠLAIDOS 233

Page

— 5 ANTRAŠTINĖ DALIS: EUROPOS POLITINIŲ PARTIJŲ IR EUROPOS POLITINIŲ FONDŲ INSTITUCIJA IR NEPRIKLAUSOMŲ ŽYMIŲ ASMENŲ KOMITETAS ... 238

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS ... 241

— DARBUOTOJAI ... 245

II SKIRSNIS: EUROPOS VADOVŲ TARYBA IR TARYBA ... 247

— ĮPLAUKOS ... 248

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS ... 249

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS ... 256

— 6 ANTRAŠTINĖ DALIS: SU SĄJUNGOS POLITIKA SUSIJUSIOS PAJAMOS, ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS ... 259

— IŠLAIDOS ... 261

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOSE DIRBANTYS ASMENYS ... 262

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, ĮRANGA IR VEIKLOS IŠLAIDOS ... 287

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS ... 307

— DARBUOTOJAI ... 309

III SKIRSNIS: KOMISIJA ... 311

— ĮPLAUKOS ... 312

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS ... 313

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS ... 323

— 5 ANTRAŠTINĖ DALIS: BIUDŽETO GARANTIJOS, SKOLINIMO IR SKOLINIMOSI OPERACIJOS ... 334

— 6 ANTRAŠTINĖ DALIS: SU SĄJUNGOS POLITIKA SUSIJUSIOS PAJAMOS, ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS ... 343

BENDRA (2023 IR 2022 M.) ASIGNAVIMŲ IR (2021 M.) ĮVYKDYMO SANTRAUKA ... 380

— 01 ANTRAŠTINĖ DALIS: MOKSLINIAI TYRIMAI IR INOVACIJOS ... 383

— 02 ANTRAŠTINĖ DALIS: EUROPOS STRATEGINĖS INVESTICIJOS ... 454

— 03 ANTRAŠTINĖ DALIS: BENDROJI RINKA ... 516

— 04 ANTRAŠTINĖ DALIS: KOSMOSAS ... 579

— 05 ANTRAŠTINĖ DALIS: REGIONINĖ PLĖTRA IR SANGLAUDA ... 592

— 06 ANTRAŠTINĖ DALIS: EKONOMIKOS GAIVINIMAS IR ATSPARUMAS ... 631

— 07 ANTRAŠTINĖ DALIS: INVESTAVIMAS Į ŽMONES, SOCIALINĘ SANGLAUDĄ IR VERTYBES ... 669

— 08 ANTRAŠTINĖ DALIS: ŽEMĖS ŪKIS IR JŪRŲ POLITIKA ... 759

— 09 ANTRAŠTINĖ DALIS: APLINKOS IR KLIMATO POLITIKA ... 816

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: MIGRACIJA ... 839

— 11 ANTRAŠTINĖ DALIS: SIENŲ VALDYMAS ... 853

Page

— 12 ANTRAŠTINĖ DALIS: SAUGUMAS 872
— 13 ANTRAŠTINĖ DALIS: GYNYBA 901
— 14 ANTRAŠTINĖ DALIS: IŠORĖS VEIKSMAI 921
— 15 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASIRENGIMAS NARYSTEI 1001
— 16 ANTRAŠTINĖ DALIS: IŠLAIDOS, VIRŠIJANČIOS DAUGIAMETĖJE FINANSINĖJE PROGRAMOJE NUSTATYTAS METINES VIRŠUTINES RIBAS 1013
— 20 ANTRAŠTINĖ DALIS: EUROPOS KOMISIJOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS 1036
— 21 ANTRAŠTINĖ DALIS: EUROPOS MOKYKLOS IR PENSIJOS 1127
— 30 ANTRAŠTINĖ DALIS: REZERVAI 1143
— DARBUOTOJAI 1154

Priedai

BIURAI 1208
LEIDINIŲ BIURAS 1209
— PAJAMOS 1210
— IŠLAIDOS 1215
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA 1236
— PAJAMOS 1237
— IŠLAIDOS 1242
INDIVIDUALIŲ IŠMOKŲ ADMINISTRAVIMO IR MOKĖJIMO BIURAS 1261
— PAJAMOS 1262
— IŠLAIDOS 1267
INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS BRIUSELYJE 1284
— PAJAMOS 1285
— IŠLAIDOS 1290
INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS — LIUKSEMBURGAS 1308
— PAJAMOS 1309
— IŠLAIDOS 1314
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA (OLAF) 1331
— PAJAMOS 1332
— IŠLAIDOS 1337
BANDOMIEJI PROJEKTAI IR PARENGIAMIEJI VEIKSMAI 1355
BANDOMIEJI PROJEKTAI 1356
— IŠLAIDOS 1357
PARENGIAMIEJI VEIKSMAI 1504
— IŠLAIDOS 1505

Page

KITI PRIEDAI 1585

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ 1586

BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJŲ, SKIRTŲ ŠALIMS KANDIDATĖMS IR, KAI TAIKYTINA, POTENCIALIOMS VAKARŲ BALKANŲ KANDIDATĖMS IR TAM TIKROMS ŠALIMS PARTNERĖMS, SĄRAŠAS 1602

IŠORĖS ASIGNUOTOSIOS PAJAMOS PAGAL EUROPOS SĄJUNGOS EKONOMIKOS GAIVINIMO PRIEMONĘ 1605

SKOLINIMO IR SKOLINIMOSI OPERACIJOS — SKOLINIMO IR SKOLINIMOSI OPERACIJOS SU SĄJUNGOS BIUDŽETO GARANTIJOMIS (SUSIPAŽINTI) 1609

NOMENKLATŪROS POKYČIAI 1663

IV SKIRSNIS: EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS 1677

— ĮPLAUKOS 1678

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 1679

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 1687

— IŠLAIDOS 1689

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS 1691

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS 1710

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: IŠLAIDOS, ATSIRADUSIOS INSTITUCIJAI VYKDANT SPECIALIĄ VEIKLĄ 1725

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS 1727

— DARBUOTOJAI 1729

V SKIRSNIS: EUROPOS AUDITO RŪMAI 1731

— ĮPLAUKOS 1732

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 1733

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 1741

— IŠLAIDOS 1743

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS 1744

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, KILNOJAMASIS TURTAS, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS 1762

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS 1777

— DARBUOTOJAI 1779

VI SKIRSNIS: EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS 1781

— ĮPLAUKOS 1782

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 1783

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 1790

— IŠLAIDOS 1792

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS 1793

Page

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS 1813

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS 1832

— DARBUOTOJAI 1834

VII SKIRSNIS: EUROPOS REGIONŲ KOMITETAS 1836

— ĮPLAUKOS 1837

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 1838

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 1846

— IŠLAIDOS 1848

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS 1849

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS 1867

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS 1884

— DARBUOTOJAI 1886

VIII SKIRSNIS: EUROPOS OMBUDSMENAS 1887

— ĮPLAUKOS 1888

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 1889

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 1897

— 6 ANTRAŠTINĖ DALIS: PAJAMOS, ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU SĄJUNGOS POLITIKA 1899

— IŠLAIDOS 1901

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS 1903

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS 1918

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOS BENDRŲJŲ FUNKCIJŲ VYKDYMO IŠLAIDOS 1926

— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS 1933

— DARBUOTOJAI 1935

IX SKIRSNIS: EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS 1937

— PAJAMOS 1938

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 1939

— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 1947

— IŠLAIDOS 1949

— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS 1950

— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: PASTATAI, ĮRANGA IR SU INSTITUCIJOS VEIKIMU SUSIJUSIOS IŠLAIDOS 1965

Page

— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS VALDYBA 1971
— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS 1986
— DARBUOTOJAI 1988
X SKIRSNIS: EUROPOS IŠORĖS VEIKSMŲ TARNYBA 1990
— ĮPLAUKOS 1991
— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: ADMINISTRACINĖS PAJAMOS 1992
— 4 ANTRAŠTINĖ DALIS: FINANSINĖS PAJAMOS, DELSPINIGIAI IR BAUDOS 2000
— 6 ANTRAŠTINĖ DALIS: SU SĄJUNGOS POLITIKA SUSIJUSIOS PAJAMOS, ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS 2002
— IŠLAIDOS 2004
— 1 ANTRAŠTINĖ DALIS: CENTRINĖS BŪSTINĖS DARBUOTOJAI 2005
— 2 ANTRAŠTINĖ DALIS: CENTRINĖS BŪSTINĖS PASTATAI, ĮRANGA IR VEIKLOS IŠLAIDOS 2021
— 3 ANTRAŠTINĖ DALIS: DELEGACIJOS 2042
— 10 ANTRAŠTINĖ DALIS: KITOS IŠLAIDOS 2051
— DARBUOTOJAI 2053